

Szakemberek számára

Szerelési és karbantartási útmutató



uniSTOR

VIH R 120/6, 150/6, 200/6 BR; VIH R 120/6, 150/6, 200/6 M

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Tartalom

Tartalom

1	Biztonság	3	7	Zavarok felismerése és elhárítása	16
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	8	Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek	17
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	8.1	Karbantartási terv	17
1.3	Általános biztonsági utasítások	5	8.2	A tároló leürítése.....	17
1.4	CE jelölés.....	5	8.3	A belső tartály tisztítása.....	17
1.5	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	6	8.4	A belső tartály tisztítása az ellenőrző nyíláson keresztül	17
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	9	8.5	A magnézium védőanód ellenőrzése	19
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	9	8.6	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	19
2.2	A dokumentumok megőrzése.....	9	8.7	A termék ápolása.....	19
2.3	Az útmutató érvényessége	9	8.8	Pótalkatrészek beszerzése.....	19
3	Készülékleírás	9	9	Üzemen kívül helyezés	19
3.1	Felépítés	9	9.1	A tároló leürítése.....	19
4	Szerelés	11	9.2	Komponensek üzemen kívül helyezése	19
4.1	A szállítási terjedelem ellenőrzése	11	10	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	20
4.2	A felállítási hellyel szemben támasztott követelmények ellenőrzése	11	11	Műszaki adatok	21
4.3	Melegvítároló kicsomagolás és felállítás	12	11.1	Csatlakozó méretek	21
4.4	A csatlakozóvezetékek szerelése.....	13	11.2	Műszaki adatok táblázata	24
4.5	A tárolóhőmérséklet-érzékelő felszerelése.....	14	12	Vevőszolgálat	28
4.6	A hőszigetelés felszerelése	15			
5	Üzembe helyezés	15			
6	A termék átadása az üzemeltetőnek	15			



1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A melegvítároló arra készült, hogy legfeljebb 85 °C-ra melegített ivóvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és ipari üzemek számára. Ez a termék arra szolgál, hogy központi fűtőberendezéshez integrálják. Olyan fűtőkészülékekkel kombinálható, amelyek teljesítménye az alábbi táblázatban megadott határok között van.

	Átviteli teljesítmény		Tartós teljesítmény *** [kW]
	Minimális * [kW]	Maximális ** [kW]	
VIH R 120	10	31	22
VIH R 150	13	36	26
VIH R 200	15	41	30



1 Biztonság

	Átviteli teljesítmény		Tartós teljesítmény *** [kW]
	Minimális * [kW]	Maximális ** [kW]	
* előremenő hőmérséklet 85 °C, tárolóhőmérséklet 60 °C			
** előremenő hőmérséklet 85 °C, tárolóhőmérséklet 10 °C			
*** fűtés előremenő hőmérséklete 80 °C, melegvíz kimeneti hőmérséklete 45 °C, hidegvíz bemeneti hőmérséklete 10 °C			

A melegvízkészítés szabályozására időjárásfüggő szabályozók, valamint a megfelelő fűtőkészülékek szabályozói használhatók. Ezek olyan fűtőkészülékek, amelyeknél szükséges a tároló feltöltése és amelyek rendelkeznek a hőmérséklet-érzékelő bekötési lehetőségével.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék , valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatók figyelembe vétele



- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.



1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Fagykárok elkerülése

Ha a készülék hosszabb ideig (pl. téli szabadság) fűtetlen helyiségben üzemben kívül marad, akkor a víz belefagyhat a készülékbe és a csővezetékekbe.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállításra szolgáló helyiség mindig teljesen fagymentes legyen.

1.3.2 Anyagi kár kockázata nem megfelelő szerszám használata révén

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához mindig megfelelő szerszámot használjon.

1.3.3 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.
- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetékekre.

1.3.4 Kemény víz okozta anyagi károk

A túl kemény víz károsan befolyásolhatja a rendszer működőképességét és rövid idő alatt anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Tájékozódjon a helyi vízszolgáltatónál a víz keménységi foka felől.
- ▶ Vegye figyelembe a VDI 2035 jelű irányelvet annak eldöntésénél, hogy kell-e lágyítani a vizet.
- ▶ A rendszert alkotó készülékek szerelési és karbantartási útmutatóinak átolvasásával járjon utána, hogy milyen minőségi jellemzőkkel kell rendelkeznie a felhasznált víznek.

1.4 CE jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.



1 Biztonság

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

1.5 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

Szabályok és irányelvek

Saját biztonsága érdekében kérjük, ügyeljen arra, hogy készülékének szerelését és első üzembe helyezését kizárólag olyan feljogosított és képzett szakemberek végezzék, akik az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért felelősséget vállalnak. Ugyancsak ezeket a szakembereket bízza meg melegvíztárolójának rendszeres ellenőrzésével, karbantartásával és javításával is.

Változtatások

Önnek tilos változtatásokat végeznie

- a készüléken vagy a szabályozón,
- a vízvezetéseken és - ha van ilyen- az elektromos vezetéseken,
- a lefűvató vezetéken és a melegvíztároló biztonsági szelepén.



A melegvíz-tároló szerelésekor főleg a következő törvényeket, rendeleteket, műszaki szabályokat, szabványokat és rendelkezéseket kell betartani:

- az ivóvíz-berendezések szerelésére vonatkozó műszaki előírások.
- a vonatkozó villamos szabványok (kazán kezelőfelületéről történő használat esetén).
- az illetékes vízszolgáltató vállalat (Vízművek) rendelkezései.
- a fűtési rendszerekre vonatkozó rendelet.

Biztonsági előírások

Elhelyezés

Kérjük, saját biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy melegvíztárolójának telepítését csak feljogosított szakember végezheti el! A fűtési rendszer ellenőrzése/ karbantartása, valamint javítása vagy egyéb módosítások elvégzése is az ő feladata!

Fagyvédelem



Annak érdekében, hogy fűtési rendszere összes biztonsági funkcióját használhassa, ne kapcsolja teljesen le a fűtőkészüléket.

Ha azonban a készülék hosszabb időre fagyveszélyes, fűtetlen helyiségben marad üzemben kívül, akkor teljesen le kell ereszteni a melegvíztároló vizét (l. „A melegvíztároló ürítése” fejezetet).

Tömítetlenségek

A melegvíztároló és a fogyasztási helyek közötti melegvízvezeték tömítetlensége esetén azonnal zárja el a hidegvizes zárószelepet a biztonsági szerelvénytárolóban, majd szakemberrel szüntettesse meg a tömítetlenséget.

Módosítások

A tápvezetékek és a lefúvatóvezetékek módosítását kizárólag szakember végezheti el!

Leforrázódás veszélye!

Ügyeljen arra, hogy beállítástól függően akár 85 °C hőmérsékletű víz léphet ki a melegvíz vételi helyen!



– A melegvíztároló hőmérsékletét a fűtőkészüléken állítsa be.

A beállítás közben a tároló kívánt hőmérsékletét a Vaillant fűtőkészülék kijelzőjén olvashatja le. Higiéniai okból (pl. legionárius-betegség elkerülésére) és gazdaságossági szempontok alapján a max. 60 °C hőmérséklet beállítását javasoljuk.

Gondozás

A melegvíztároló burkolatát nedves ruhával (esetleg szappanos vízbe mártva) tisztítsa meg.

Fontos!

A készülékpalást sérülésének elkerülésére soha ne használjon súroló és oldó anyagokat tartalmazó tisztítószerket (bármilyen súrolószert, benzint vagy hasonló anyagokat).

Telepítés

A telepítési helyszínre vonatkozó követelmények



1 Biztonság

- A melegvíztárolót a hőveszteség elkerülése érdekében a hőtermelő közvetlen közelében helyezze el.
- A készülék telepítési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a megtöltött tároló súlyát:
 - VIH CK 70 = 132 kg
 - VIH R 120 = 183 kg
 - VIH R 150 = 229 kg
 - VIH R 200 = 297 kg
- A melegvíztárolót fagytól védett helyiségben kell felszerelni.
- Úgy válassza ki a telepítés helyét, hogy a szükséges vezetékezés (mind az ivóvíz, mind a fűtés oldalán) kialakítható legyen.

Fontos!

Az energiaveszteség elkerülésére az Energiamegtakarítási Rendelet értelmében a fűtő- és melegvízvezetékeket hőszigeteléssel kell ellátni.

Melegvíztároló elhelyezése

A készülék szállításának megkönnyítésére a VIH melegvíztárolón a burkolat talpán fogóbe-mélyedést alakítottak ki.



Megjegyzések a dokumentációhoz 2

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot adja át a rendszer üzemeltetőjének.

2.3 Az útmutató érvényessége

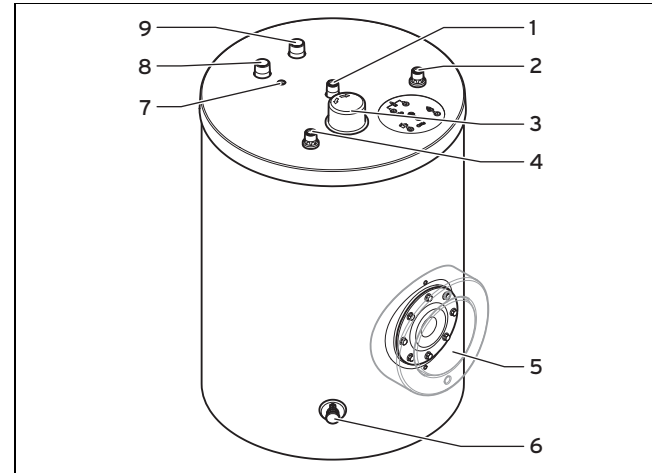
Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Típusjelölés	Cikkszám
VIH R 120/6 BR	0010015952
VIH R 150/6 BR	0010015953
VIH R 200/6 BR	0010015954
VIH R 120/6 M	0010015937
VIH R 150/6 M	0010015938
VIH R 200/6 M	0010015939

3 Készülék-leírás

3.1 Felépítés

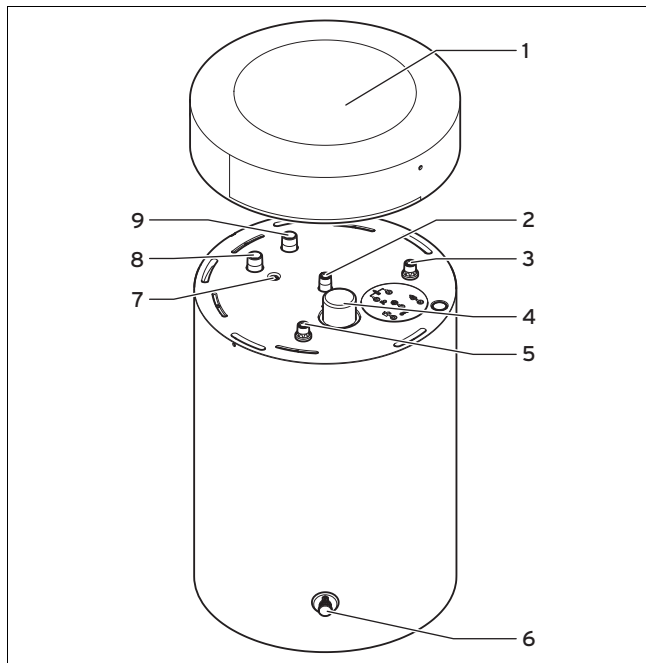
Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Cirkulációs vezeték csatlakozás | 6 Üritőcsap |
| 2 Hidegvíz-csatlakozó | 7 Hőmérséklet-érzékelő merülőhüvely |
| 3 Anód csatlakozás | 8 Tárolófűtés előremenő vezetéke |
| 4 Melegvíz-csatlakozó | 9 Tárolófűtés visszatérő vezetéke |
| 5 Ellenőrző nyílás | |

3 Készülék-leírás

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék



- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Burkolat fedele | 4 Anód csatlakozás |
| 2 Cirkulációs vezeték csatlakozó | 5 Melegvíz-csatlakozó |
| 3 Hidegvíz-csatlakozó | 6 Üritőcsap |

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 7 Hőmérséklet-érzékelő merülőhüvely | 9 Tárolófűtés visszatérő vezetéke |
| 8 Tárolófűtés előremenő vezetéke | |

A melegvítárolót kívül hőszigetelés burkolja. A melegvítároló tartálya zománcozott acél. A tartály belsejében található a hőleadó csőkégyők. A tartálynak védőanódja is van a korrózió elleni kiegészítő védelemként.

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék

A burkolat fedelében egy hátsó burkolatrész található, amely a csatlakozócsöveket veszi körül.

Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék

VAGY Minden VIH R ... M típusú készülék

Opcionálisan alkalmazható egy cirkulációs szivattyú a melegvíz komfort fokozására, mindenekelőtt távoli vételező helyeken.

4 Szerelés

4.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darabszám	Elnevezés
1	Melegvíztároló
1	Visszacsapó szelep a fűtőkörhöz
1	Sapka a cirkulációs csatlakozóhoz
1	Adattábla matrica
1	Kezelési utasítás
1	Szerelési és karbantartási útmutató

Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék

Darab-szám	Elnevezés
1	Az ellenőrző nyílás termikus szigetelő fedele

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék

Darab-szám	Elnevezés
1	Burkolat fedele
1	Hátsó burkolatrész

4.2 A felállítási hellyel szemben támasztott követelmények ellenőrzése



Vigyázat!

Fagy okozta anyagi károk

A rendszerben levő megfagyott víz a fűtőberendezés és a felállításra szolgáló helyiség károsodását okozhatja.

- ▶ A melegvíztárolót száraz, állandóan fagymentes helyiségben szerelje fel.



Vigyázat!

Anyagi károk a víz kilépése miatt

Sérülés esetén víz folyhat ki a tárolóból.

- ▶ Úgy válassza ki a szerelési helyet, hogy sérülés esetén nagyobb vízmennyiség is biztonságosan eltávozhasson (pl. a padlólefolyón keresztül).



Vigyázat!

Nagy terhelés miatti anyagi károk

A feltöltött melegvíztároló a tömegénél fogva károsíthatja a talajt.

4 Szerelés

- ▶ A felállítási hely kiválasztásánál vegye figyelembe a feltöltött melegvíztároló tömegét és a talaj megengedett terhelését.
- ▶ Szükség esetén gondoskodjon megfelelő alapról.

- ▶ A felállítási hely kiválasztásánál vegye figyelembe a feltöltött tároló tömegét.

4.3 Melegvíztároló kicsomagolás és felállítás



Vigyázat!

A menet károsodásának veszélye

A védelem nélküli menetek szállítás közben megsérülhetnek.

- ▶ A menetvédő kupakokat csak a felállítás helyén távolítsa el.

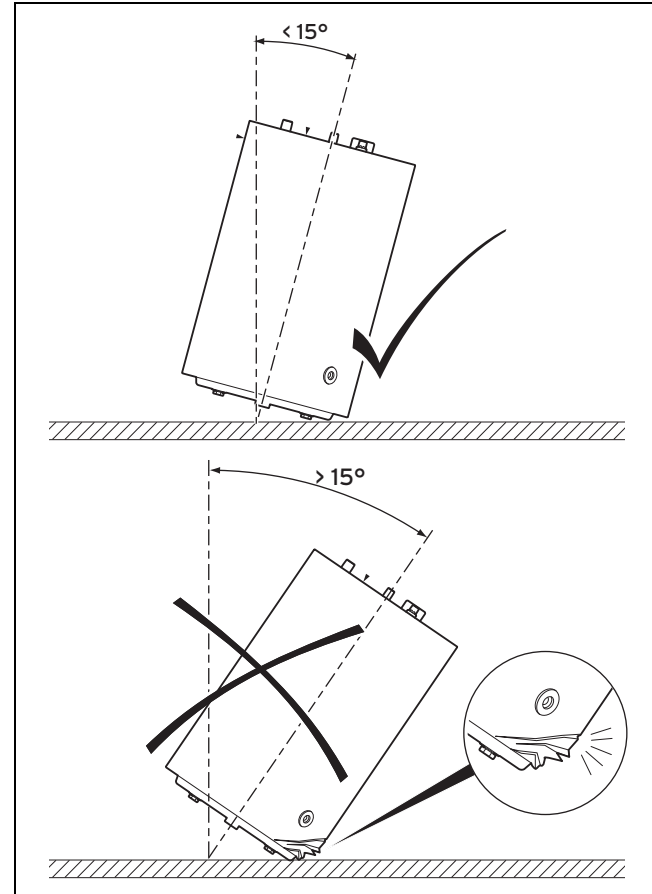


Vigyázat!

A tároló károsodásának veszélye

Ha szállítás és felállítás közben a tárolót túlzottan megbillenti, megsérülhet a tároló.

- ▶ Maximum 15°-ra döntse el a tárolót.



1. Távolítsa el a tároló csomagolását.
2. A melegvíztároló telepítési helyén történő felállításához használja a burkolat alján található emelési mélyedést.
3. Állítsa fel a melegvíztárolót a felállítási helyen. Vegye figyelembe a csatlakozási méreteket. (→ Oldal: 21)
4. Állítsa be a melegvíztárolót a két állítható lábával úgy, hogy merőlegesen álljon, és ne billenjen meg.

4.4 A csatlakozóvezetékek szerelése

Előkészítő munka

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék

- ▶ Szerelje fel a hátsó burkolatrészt.
1. Csatlakoztassa a tároló előremenő és visszatérő vezetékeit.



Vigyázat! **Anyagi kár a kifolyó folyadék miatt.**

A túl nagy belső nyomás tömítetlenséget okozhat a tárolónál.

- ▶ Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.
2. Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.

- Maximális üzemi nyomás: 1 MPa (10 bar)



Veszély! **Forrázásveszély gőz vagy forró víz miatt**

A biztonsági szelep lefúvató vezetékén túlnyomás esetén gőz vagy forró víz távozik.

- ▶ Szereljen fel egy, a biztonsági szelep kifolyónyílásának megfelelő méretű lefúvató vezetékét úgy, hogy lefúvatáskor a gőz vagy a forró víz ne veszélyeztethessen senkit.

3. Szerelje fel a lefúvató vezetékét.
4. A lefúvató vezetékét a szifon fölött rögzítse szabadon, amely a csatornába van kötve.
 - A lefúvató vezeték távolsága a szifontól: ≥ 20 mm
5. Csatlakoztassa a hidegvíz- és a melegvízvezetékét (a vakolaton kívül vagy a vakolat alatt).
6. Szerelje fel a cirkulációs vezetékét, ill. a mellékelt zárókupakot.

Utómunka

1. Töltse fel a melegvíztárolót fűtésoldalról, a fűtőkészülék töltő/ürítő csapján keresztül.
2. Töltse fel a melegvíztárolót ivóvízoldalról.
3. Légtelenítse a rendszert fűtés- és ivóvízoldalról.
4. Ellenőrizze minden csöktetés tömörségét.

4 Szerelés

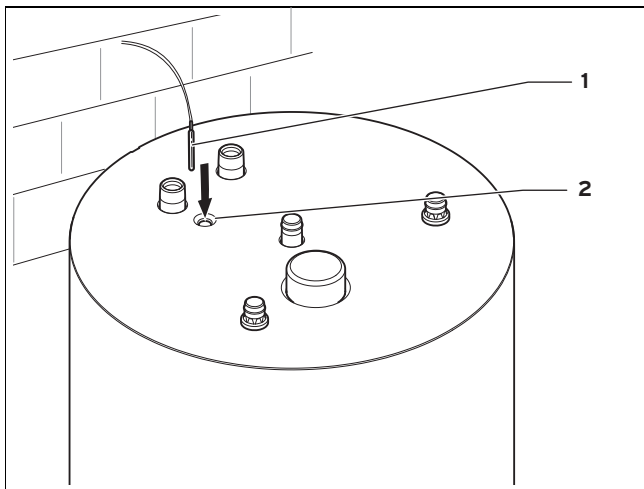
- Szigetelje le a csővezetékeket a tárolón kívül megfelelő szigetelőanyaggal.

Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék

VAGY Minden VIH R ... M típusú készülék

- Szigetelje le a csővezetékeket a tárolón belül megfelelő szigetelőanyaggal.

4.5 A tárolóhőmérséklet-érzékelő felszerelése



- Szerelje be a tárolóhőmérséklet-érzékelőt (1) úgy, hogy ütközésig vezesse be a merülőhüvelybe (2).



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót. Vagy a terméket egy legalább 3 mm érintkezőnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetéket.
- ▶ (Oroszországra nem érvényes): zárja rövidre a fázis- és nullvezetéket.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

- Kössze ossze a tárolóhőmérséklet-érzékelőt (1) a fűtőkészülékkel vagy egy külső szabályozókészülékkel.



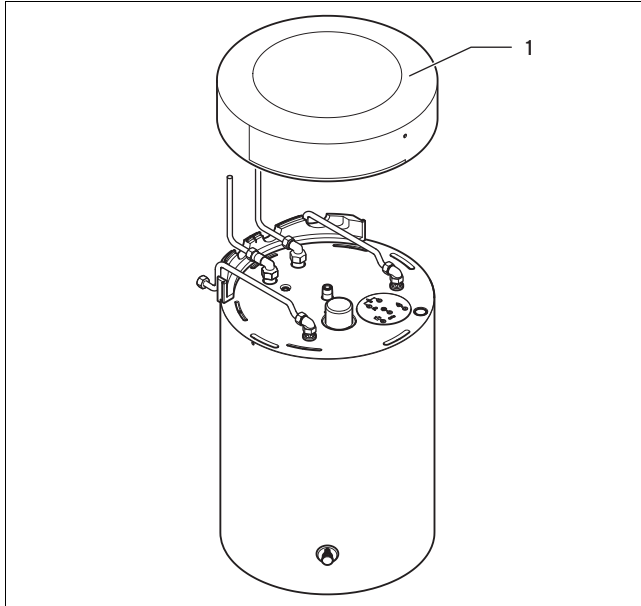
Tudnivaló

A mindenkori kapcsoléc szerelési helyét és a kapcsok jelölését a fűtőkészülék szerelési útmutatója adja meg.

4.6 A hőszigetelés felszerelése

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék

Burkolat fedelének felszerelése



1 Burkolat fedele

- ▶ Helyezze fel a burkolat fedelét (1) a tárolóra.

- A burkolat fedele egy síkban van a hátsó burkolat-résszel

5 Üzembe helyezés

1. A szabályozókészüléken állítsa be a hőmérsékletet és a melegvíz-időablakát (lásd **Szabályozókészülék kezelési utasítása**).
2. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.

6 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. Tanítsa be az üzemeltetőt a berendezés kezelésére. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
2. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
3. Tájékoztassa az üzemeltetőt a berendezés előírt időintervallumokban történő karbantartásának szükségességéről.
4. Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.
5. Tájékoztassa az üzemeltetőt annak lehetőségéről, hogy a kifolyó melegvíz hőmérséklete korlátozható, megelőzendő a forrázásokat.

7 Zavarok felismerése és elhárítása

7 Zavarok felismerése és elhárítása

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
A tárolóhőmérséklet túl nagy.	A tárolóhőmérséklet-érzékelő helyzete nem jó.	Igazítsa helyre a tárolóhőmérséklet-érzékelőt.
A tárolóhőmérséklet túl kicsi.		
A vételező helyen nincs víznyomás.	Nincs minden csap nyitva.	Nyissa ki az összes csapot.
A fűtőkészülék rövid időközönként váltakozva kapcsol be és ki.	A cirkulációs vezetékben a visszatérő hőmérséklet túl alacsony.	Gondoskodjék arról, hogy a cirkulációs vezetékben a visszatérő hőmérséklet a megfelelő tartományban legyen.

Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek 8

8 Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek

8.1 Karbantartási terv

Karbantartási munkák	Intervallum
A tároló leürítése	Szükség esetén
A belső tartály tisztítása (ha van, az ellenőrzőnyíláson keresztül)	Szükség esetén
A magnézium védőanód ellenőrzése	2 év után évente
Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	évente

8.2 A tároló leürítése

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék melegvízkészítését.
2. Zárja el a hidegvízvezetéket.
3. Rögzítsen egy tömlőt a tároló ürítőcsapjára.
4. A tömlő szabad végét vezesse egy megfelelő lefolyóhelyre.



Veszély!

Forrázásveszély

A forró víz forrázásokat okozhat a melegvízelvételi- és a lefolyó helyeken.

- ▶ Kerülje a forró vízzel való érintkezést a melegvíz-kivételi helyeken és a lefolyóhelyeken.

5. Nyissa ki a leeresztőcsapot.
6. A vízvezetékek teljes leürítése és átszellőztetése érdekében nyissa meg a legmagasabban fekvő melegvízelvételi csapot.

Feltételek: A víz kifolyt

- ▶ Zárja el a melegvízelvételi- és az ürítőcsapot.
7. Vegye le a tömlőt.

8.3 A belső tartály tisztítása

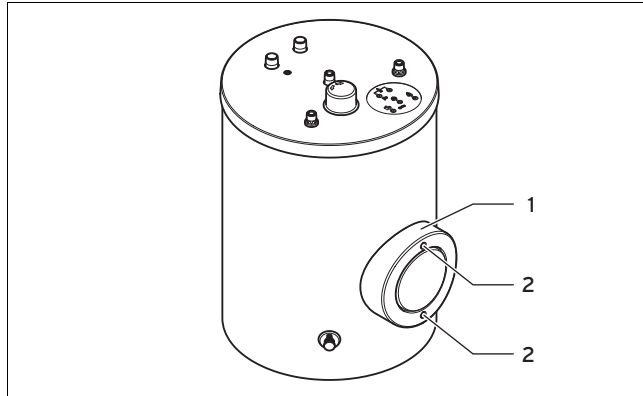
- ▶ Öblítse át a belső tartályt.

8.4 A belső tartály tisztítása az ellenőrző nyíláson keresztül

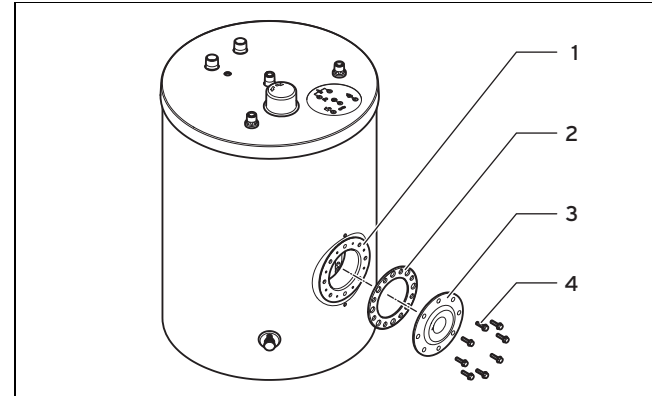
Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék

1. Ürítse le a tárolót. (→ Oldal: 17)

8 Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek



- 1 Termikus szigetelőfedél 2 Rögzítőcsavarok
2. Csavarja le a termikus szigetelő fedelet **(1)** az ellenőrző nyílásról.



- 1 Ellenőrzőnyílás karima 3 Ellenőrzőnyílás fedél
- 2 Tömítés 4 Rögzítőcsavarok
3. Csavarozza le az ellenőrző nyílás fedelét **(3)** az ellenőrző nyílás karimájáról**(1)**.
4. Vizsgálja meg a tároló belső felületét.
5. Szükség esetén tisztítsa meg a tartály belső felületét.
6. Csavarozza fel az ellenőrző nyílás fedelét az ellenőrző nyílás karimájára.
- Szükség esetén használjon új tömitést **(2)**
 - Húzza meg keresztben a rögzítőcsavarokat **(4)**
 - A rögzítőcsavarokat a teljes felfekvésig húzza meg
7. Csavarja fel a termikus szigetelő fedelet az ellenőrző nyílásra.

8.5 A magnézium védőanód ellenőrzése

1. Ellenőrizze a magnézium védőanód fogyását.

Feltételek: Az anód 60 %-a elfogyott

- ▶ Cserélje ki a magnézium védőanódot.

8.6 Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését

1. Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését.

Feltételek: Biztonsági szelep: meghibásodás

- ▶ Cserélje ki a biztonsági szelepet.

8.7 A termék ápolása



Vigyázat!

Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket..
-
- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerszel átitatott, nedves kendővel törölje le.

8.8 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a CE megfelelőségi vizsgálat keretében a termékkel együtt tanúsították. Ha a karbantartás vagy a javítás során nem a termékkel együtt tanúsított, eredeti Vaillant pótalkatrészeket használ, akkor a termék CE megfelelősége érvényét veszíti. Ezért nyomatékosan ajánljuk az eredeti Vaillant pótalkatrészek beszerelését. A rendelésre álló, eredeti Vaillant pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a hátoldalon feltüntetett elérhetőségeken szeresheti be.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag eredeti Vaillant pótalkatrészt használjon.

9 Üzemen kívül helyezés

9.1 A tároló leürítése

- ▶ Ürítse le a tárolót. (→ Oldal: 17)

9.2 Komponensek üzemen kívül helyezése



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót. Vagy a terméket egy legalább 3 mm érintkezőnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
 - ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
 - ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kiszáradnak.
 - ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
 - ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetékét.
 - ▶ (Oroszországra nem érvényes): zárja rövidre a fázis- és nullvezetékét.
 - ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.
-
- ▶ Szükség esetén helyezze üzemén kívül a rendszer egyes komponenseit a mindenkor szerelési útmutatónak megfelelően.

10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.

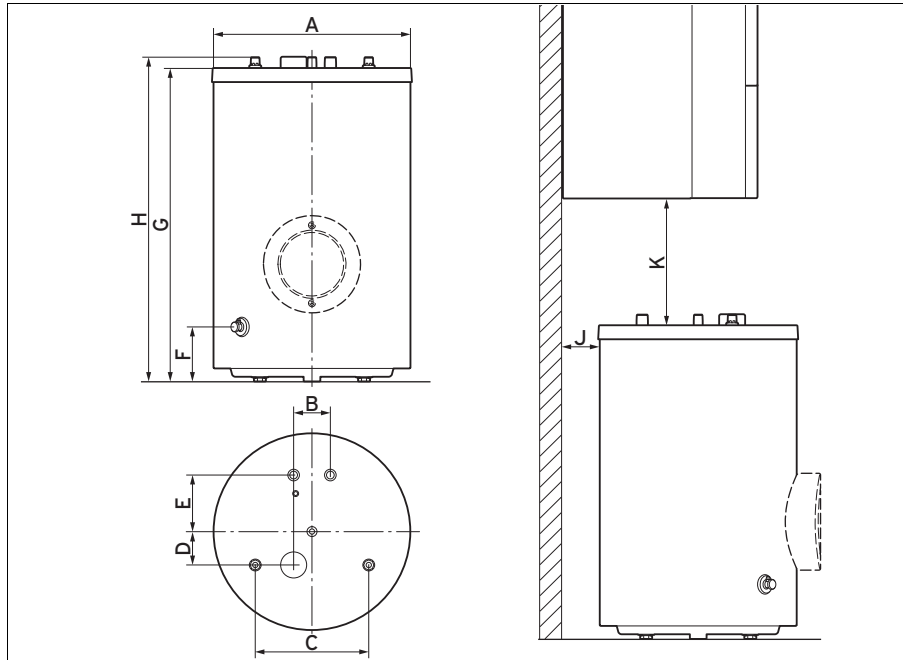
Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Mind a terméket, mind a tartozékokat tilos a háztartási hulladékok közé dobni.

11 Műszaki adatok

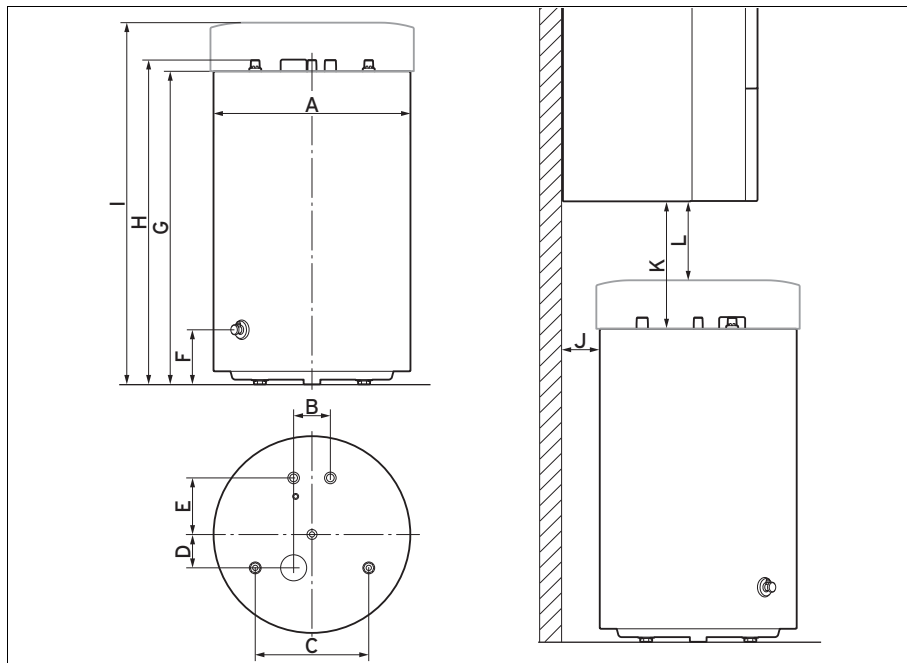
11.1 Csatlakozó méretek

Érvényesség: Minden VIH R ... B típusú készülék



11 Műszaki adatok

Érvényesség: Minden VIH R ... M típusú készülék



Készülék	A	B	C	D	E	F	G	H	I*
VIH R 120/6	590	110	340	100	169	161	820	853	955
VIH R 150/6							955	988	1090

* érvényesség: csak VIH R ... M és VIH R ... H típusú készülékek

Műszaki adatok 11

Készülék	A	B	C	D	E	F	G	H	I *
VIH R 200/6	590	110	340	100	169	161	1173	1206	1308
* érvényesség: csak VIH R ... M és VIH R ... H típusú készülékek									

Készülék	Fűtőkészülék	J	K	L *
VIH R 120/6	ecoTEC exclusiv	110	345	210
	ecoTEC plus		338	203
	ecoTEC pro		338	203
	turboTEC plus		340	205
	atmoTEC exclusiv (ráccsal)		335	200
	atmoTEC exclusiv (rács nélkül)		340	205
VIH R 150/6	ecoTEC exclusiv		210	75
	ecoTEC plus		203	68
	ecoTEC pro		203	68
	turboTEC plus		205	70
	atmoTEC exclusiv (ráccsal)		200	65
	atmoTEC exclusiv (rács nélkül)		205	70
VIH R 200/6	(A tároló szerelése a fűtőkészülék alatt nem megengedett)			
* érvényesség: csak VIH R ... M és VIH R ... H típusú készülékek				

11 Műszaki adatok

11.2 Műszaki adatok táblázata

	Mértékegység	VIH R 120/6	VIH R 150/6	VIH R 200/6
Tömeg				
Üres tömeg	kg	68	79	97
Tömeg (üzemkész)	kg	185	223	281
Hidraulikus csatlakozás				
Hideg-/melegvíz-csatlakozó	—	R 3/4		
Előremenő és visszatérő vezeték csatlakozása	—	R 1		
Cirkulációs csatlakozó	—	R 3/4		
A melegvíztároló teljesítményadatai				
Névleges térfogat	liter	117	144	184
Belső tartály	Acél, zománcozott, védőanóddal			
max. üzemi nyomás (melegvíz)	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)	1 (10)
max. megengedett melegvíz-hőmérséklet	°C	85	85	85
Tartós melegvíz-teljesítmény * (45 °C vételezési hőmérséklet)	kW (l/h)	21,4 (527)	27,4 (674)	33,7 (829)
Tartós melegvíz-teljesítmény * (50 °C vételezési hőmérséklet)	kW (l/h)	19,0 (409)	26,7 (575)	33,1 (713)
Tartós melegvíz-teljesítmény * (55 °C vételezési hőmérséklet)	kW (l/h)	17,7 (339)	25,5 (488)	30,2 (578)
Készenléti energiafogyasztás (VIH R ... H típusok)	kWh/24 h	0,62	0,63	0,69
Készenléti energiafogyasztás (VIH R ... M típusok)	kWh/24 h	0,74	0,77	0,83

Műszaki adatok 11

	Mértékegység	VIH R 120/6	VIH R 150/6	VIH R 200/6
Készletléti energiafogyasztás (VIH R ... B típusok)	kWh/24 h	0,96	1,13	1,34
Készletléti energiafogyasztás (VIH R ... BR típusok)	kWh/24 h	1,1	1,3	1,4
Teljesítményindex NL * (50 °C tároló hőmérséklet)	N _L (50 °C)	0,9	1,4	2,7
Teljesítményindex NL * (55 °C tároló hőmérséklet)	N _L (55 °C)	1,2	1,8	3,3
Teljesítményindex NL * (60 °C tároló hőmérséklet)	N _L (60 °C)	1,4	2,2	3,8
Teljesítményindex NL * (65 °C tároló hőmérséklet)	N _L (65 °C)	1,6	2,5	4,4
Kimeneti melegvíz-teljesítmény * (50 °C tároló hőmérséklet)	l/10 min	137	166	222
Kimeneti melegvíz-teljesítmény * (55 °C tároló hőmérséklet)	l/10 min	155	186	244
Kimeneti melegvíz-teljesítmény * (60 °C tároló hőmérséklet)	l/10 min	163	199	261
Kimeneti melegvíz-teljesítmény * (65 °C tároló hőmérséklet)	l/10 min	176	217	279
Fajlagos átfolyás (30 K) * (50 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	16,0	19,4	25,9
Fajlagos átfolyás (30 K) * (55 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	18,1	21,7	28,5
Fajlagos átfolyás (30 K) * (60 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	19,0	23,2	30,5

11 Műszaki adatok

	Mértékegység	VIH R 120/6	VIH R 150/6	VIH R 200/6
Fajlagos átfolyás (30 K) * (65 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	20,5	25,3	32,6
Fajlagos átfolyás (45 K) * (50 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	10,7	12,9	17,3
Fajlagos átfolyás (45 K) * (55 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	12,1	14,5	19,0
Fajlagos átfolyás (45 K) * (60 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	12,7	15,5	20,3
Fajlagos átfolyás (45 K) * (65 °C tároló hőmérséklet)	l/perc	13,7	16,9	21,7
Felfűtési idő 10 °C-ról 50 °C-ra *	perc	15,8	18,8	20,8
Felfűtési idő 10 °C-ról 55 °C-ra *	perc	19,0	22,5	25,0
Felfűtési idő 10 °C-ról 60 °C-ra *	perc	23,3	27,5	30,8
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra *	perc	28,5	33,8	37,5
A csőkígyó minimális átviteli teljesítménye (80 °C előremenő hőmérséklet; 60 °C tároló hőmérséklet)	kW	11,1	12,9	14,8
A csőkígyó minimális átviteli teljesítménye (80 °C előremenő hőmérséklet; 10 °C tároló hőmérséklet)	kW	30,9	35,9	41,4
A fűtőkör teljesítményadatai				
A fűtőközeg névleges térfogatárama	m ³ /h	1,4	1,4	1,4
Nyomásveszteség a fűtőközeg névleges térfogatárama mellett	MPa (mbar)	0,0017 (17)	0,002 (20)	0,0022 (22)
max. üzemi nyomás (fűtés)	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)	1 (10)

Műszaki adatok 11

	Mértékegység	VIH R 120/6	VIH R 150/6	VIH R 200/6
Melegvíz max. előremenő hőmérséklete **	°C	110	110	110
A hőcserélő fűtőfelülete	m ²	0,7	0,9	1,0
A hőcserélő fűtővize	liter	4,8	5,7	6,8
* előremenő hőmérséklet 80 °C				
** magnézium védőanód kijelzővel rendelkező készülékek esetén a melegvíz max. előremenő hőmérséklete 100 °C.				

12 Vevőszolgálat

12 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerző vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerző végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

0020183884_01 ■ 23.10.2014

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorozhatók, illetve terjeszthetők.